

第9話

桜散る♡湯けむり白書



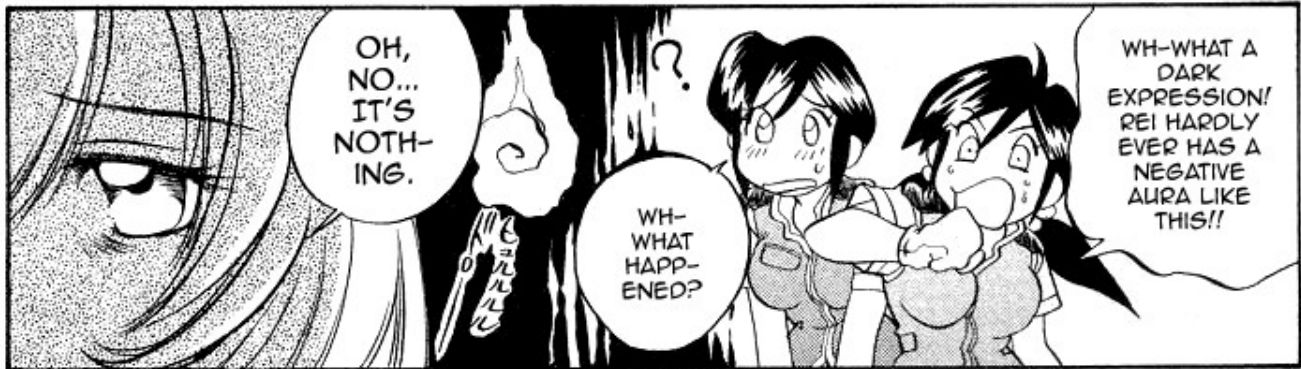


...YEAH,
WELL...



REI! I HEAR
YOU'RE
GOING ON
VACATION
TO A HOT
SPRING THIS
WEEKEND,
HUH?

AWWW,
LUCKY~
I CAN'T
BELIEVE YOU
WERE ABLE
TO GET
TIME OFF.



OH,
NO...
IT'S
NOTHING.

WH-
WHAT
HAPP-
ENED?

WH-WHAT A
DARK
EXPRESSION!
REI HARDLY
EVER HAS A
NEGATIVE
AURA LIKE
THIS!!



UH...
NO,
I'LL
TAKE
A RAIN
CHECK.

Something
seems very
wrong
here...

I'M
SURE
IT'LL BE...
REALLY
FUN.
♡

IF
YOU'D
LIKE,
HOW
ABOUT

YOU TWO
COME
WITH ME,
AOI-SAN,
YUI-SAN?

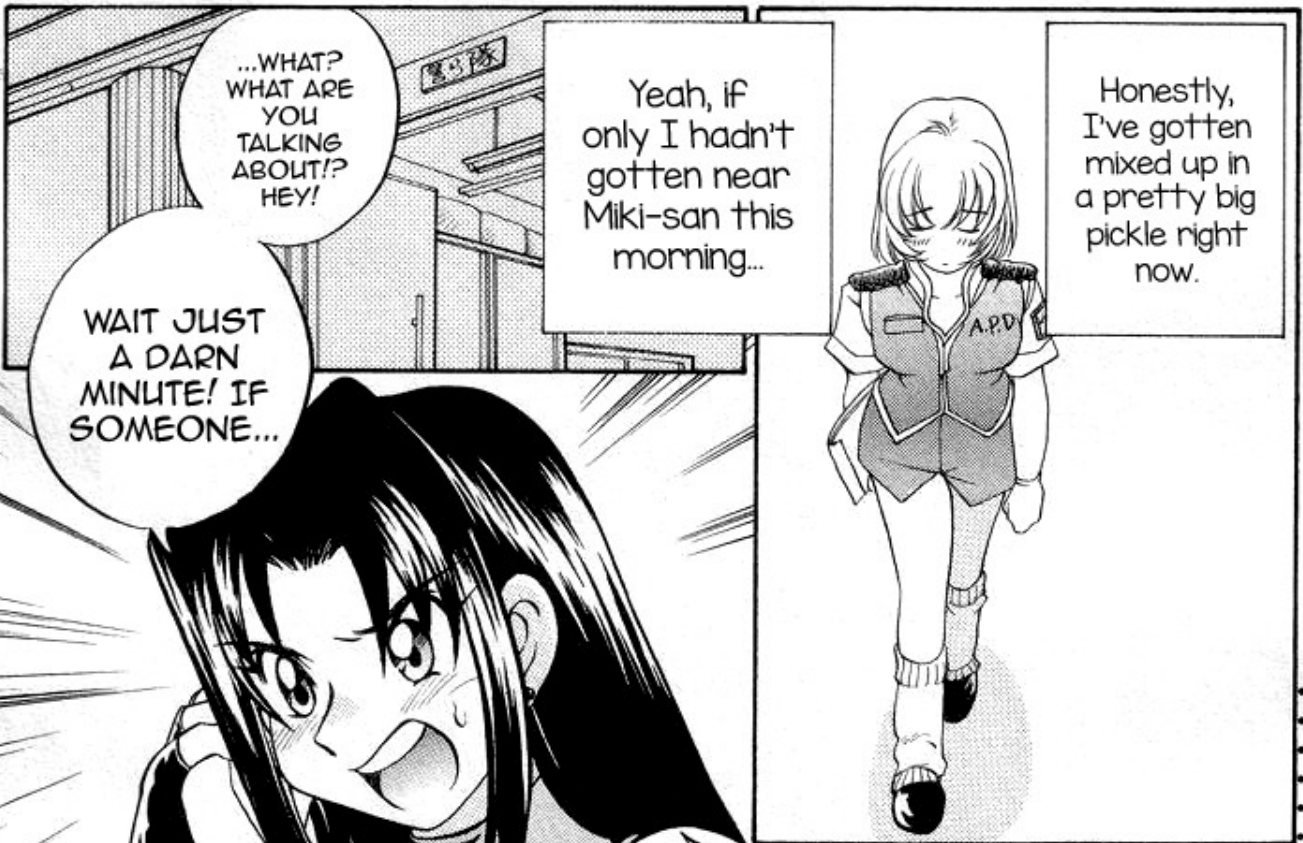
IF
YOU'D
LIKE,
HOW
ABOUT



Hello. My name is Sakura-damon Rei. I'm a member of the patrol squad.

HAA!

.....



...WHAT? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? HEY!

Yeah, if only I hadn't gotten near Miki-san this morning...

Honestly, I've gotten mixed up in a pretty big pickle right now.

WAIT JUST A DARN MINUTE! IF SOMEONE...

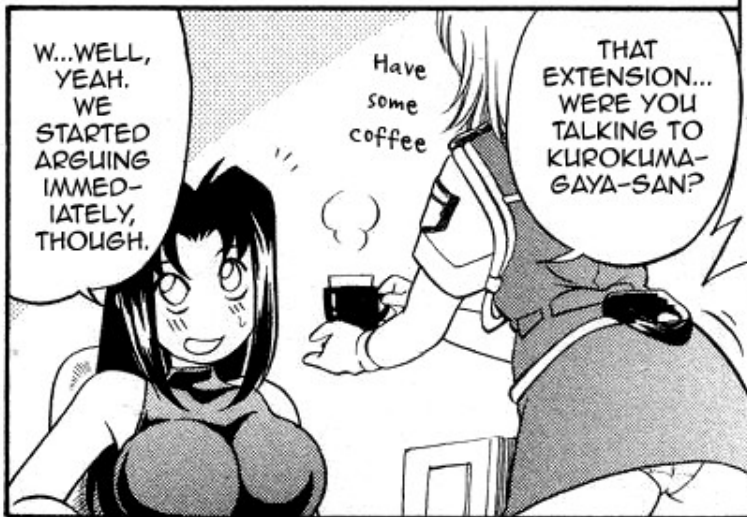


YOU HEAR ME!? THAT'S AN ORDER FROM THE ACTING CHIEF OF POLICE! UNDERST-

Beep

WHAT!?







That's an order!

AND SO, SHE MADE RESERVATIONS WITHOUT TELLING ME FOR BOTH OF US TO GO ON A HOT SPRING VACATION THIS WEEKEND! I'M FINE WITH IT,

Pffft

BUT GEN IS SUCH A STUBBORN JERK!

SOMETHING ABOUT THE PEACE OF OUR ENTIRE POLICE STATION OR WHATEVER. SHE WOULDN'T SHUT UP ABOUT IT.

IORI SUDDENLY TOLD ME TO MAKE UP WITH GEN IMMEDIATELY.



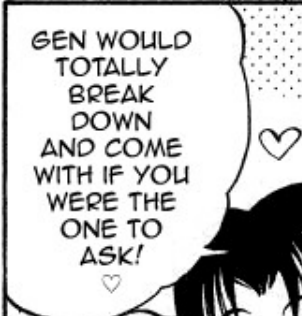
NO WAY! IF YOU'RE COMING WITH, REI, IT'S A DIFFERENT STORY!

Why?

WE'RE DEFINITELY GOING TO THAT HOT SPRING!



YOU THINK SO? I DON'T SEE THE POINT, TO BE HONEST...



GEN WOULD TOTALLY BREAK DOWN AND COME WITH IF YOU WERE THE ONE TO ASK!

YOU'RE ALWAYS SO PEACEFUL AND RELAXING, RIGHT!



KUROKUMA-GAYA-SAN IS REALLY STUBBORN, SO I'M NOT SURE IF...

DETECTIVE DEPT.

BUT THEN SHE ENDED UP SAYING SHE'D COME...

...I THOUGHT SHE HAD NO BASIS FOR HER STATEMENT AT ALL...

OH, YOU'RE COMIN' ALONG, SAKURA?

WHAT'S THIS? HOT SPRING?

アッ...



I'M GOIN'.

IF I'M BEING A BOTHER, THEN...

HUH?

.....

U-UM, NO, I DON'T MEAN TO BUTT IN OR ANYTHING, BUT...

THESE TWO ARE BIRDS OF A FEATHER...

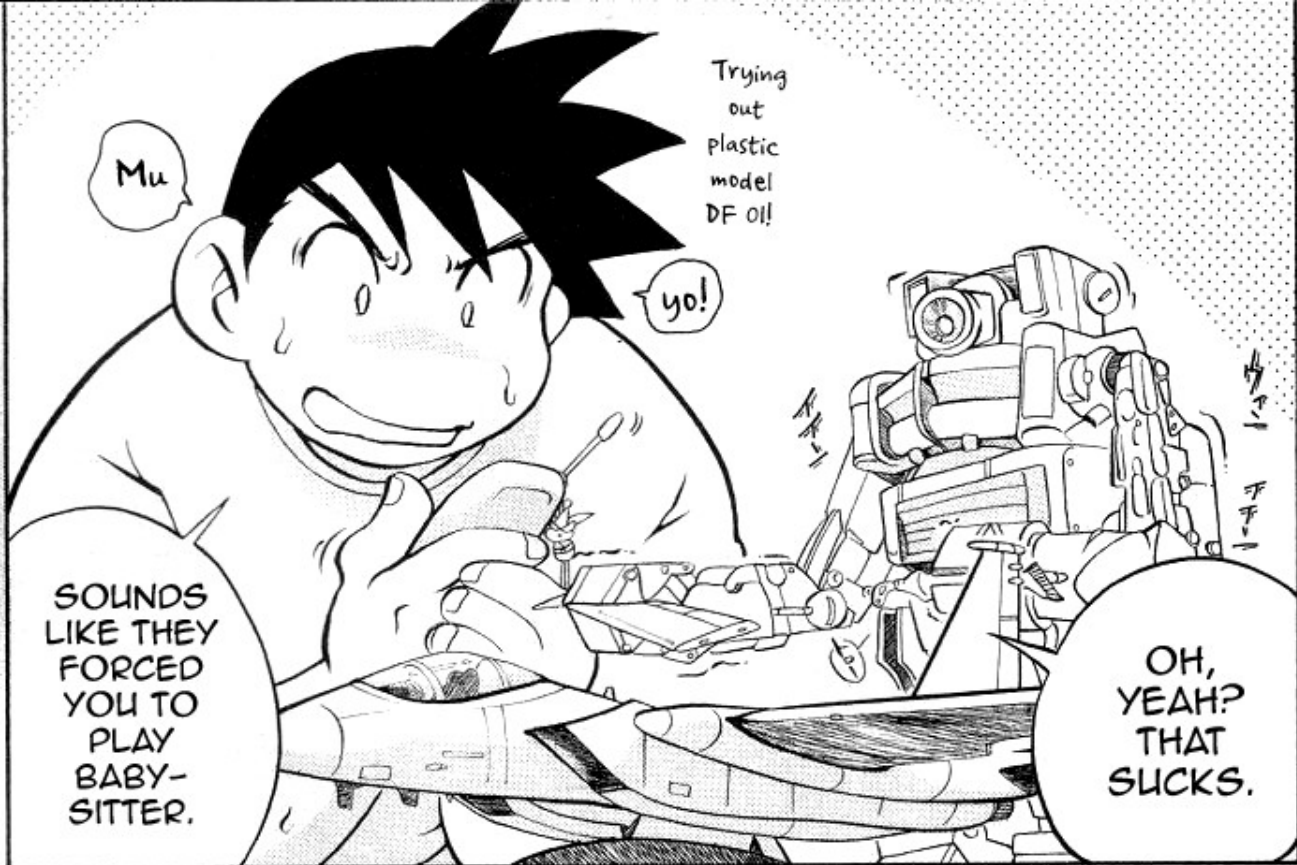
WHAT!?

I CAN'T HELP BUT WONDER IF YOU'RE REALLY A DUDE OR NOT... MUFUFU.

I'VE ALWAYS WANTED TO STRIP YOU DOWN. ♡

THEY JUST LOVE ANYTHING THEY FIND AMUSING!

I don't give a damn 'bout Miki.



Mu

Trying out plastic model DF oil!

yo!

SOUNDS LIKE THEY FORCED YOU TO PLAY BABY-SITTER.

OH, YEAH? THAT SUCKS.



I BET THEY'LL STRIP YOU DOWN AND DO THIS AND THAT WITH YOU UNTIL...

Suck Suck

NO, I AM! YOU'RE GOING TO THE HOT SPRING WITH THOSE TWO, RIGHT?

JEEZ, KON-DOU-KUN! YOU'RE NOT LISTENING!

Slurp. Slurp.



Blush

AAHN... IF IT WERE YOU, KONDOU-KUN, I WOULDN'T MIND... ♡

Huh!? Wh-what!?





PLEASE... I'LL DO MY BEST FOR YOU, SO...

Ahn

PLEASE, KONDOLU-KUN, USE YOUR THING TO TAKE MY...



Going on a hot spring trip with Kondou-kun would mean it was just us together...
♡

That's true...we could wash each other, even...



YOU'RE SO LEWD, KONDOLU-KUN!!

J-JEEZ, NO WAY!

AUU!



OUR LOVE WILL SURPASS ANY TABOO UNTIL IT REACHES INFINITY!

Ha!

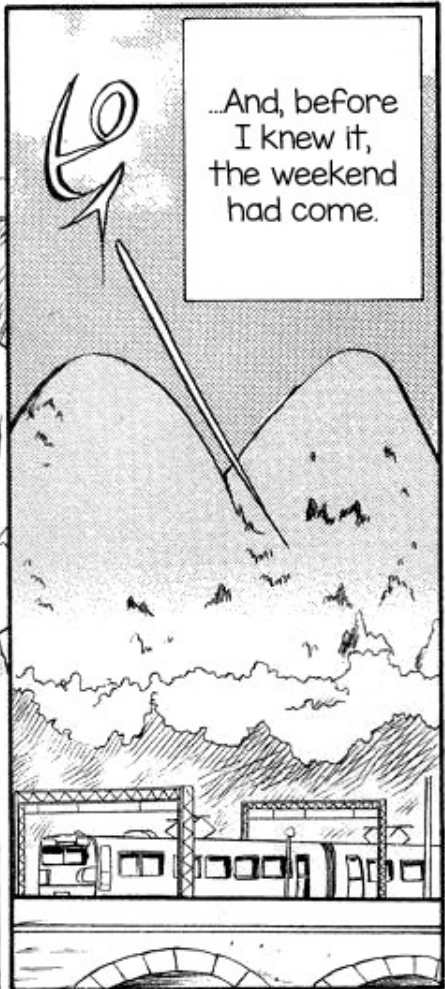
OH, I'LL TAKE IT! NO NEED TO ASK ME TWICE! I'LL SULLY THIS PURE, BEAUTIFUL FLOWER!!

HYAUN!



ANYONE WANT... A BEN-TO...?

U... UM...



...And, before I knew it, the weekend had come.



Way worse than work!

Ah! This is terrible!



WITH YOU IN THE FIRST PLACE!

YOU LISTEN, MIKI. I NEVER PLANNED ON ACTING ALL CHUMMY



YOU'RE BOTHERING REI!

LISTEN, CAN'T YOU BE A LITTLE MORE CHEERFUL?



YOU'RE SUCH A DIRTY OLD MAN...

NO NEED TO BE EMBARRASSED! WE'RE BOTH WOMEN!

LET'S GET IN THE BATH TOGETHER, SAKURA! I'LL WASH YOU UP!

UH...



OOH.

WE'RE
HERE. THIS
IS THE
INN WE'LL
BE STAYING
AT.

IT'S A
LITTLE
SNUG,
BUT
IT LOOKS
PRETTY
NICE.

THAT HARD
ASS WHEN IT
COMES TO WORK
ACTUALLY
PICKED A NICE
PLACE!



ARE YOU
THE ONES
STAYING
THE
NIGHT?

OH,
WEL-
COME!



TELLING THEM
WE'RE POLICE
WOULD JUST
MAKE EVERYONE
ON EDGE,
RIGHT? WE'RE
JUST SOME
SALES
LADIES ON
A VACATION.

AIHAMA
INSUR-
ANCE?

Though your
eyepatch does
look unnatural
for that to be
the case!



THE RES-
ERVATION
SHOULD
BE UNDER
"AIHAMA
INSUR-
ANCE."

YES!
WE'RE
FROM
TOKYO,
UM...

OH,
YES.

THEY'RE ON A DIFFERENT LEVEL...EVERYTHING ABOUT THEM IS JUST GORGEOUS!

CITY WOMEN REALLY ARE FREAKIN' AWESOME!

How exactly are they "selling" insurance!?

NOT TO MENTION GLAMOROUS AND DANGEROUS!

ONE DAY EVEN I WILL MAKE IT TO TOKYO!

AAH! DAMN IT! I CAN'T STAY IN SOME DINKY BUMPKIN HOT SPRING HOT SPRING MY ENTIRE LIFE!

Hello. It's nice to meet you.

EVEN THAT PLAIN GIRL SEEMS PURE AND REFINED...

GOD, SHE'S NICE~

If anything, she's closest to my type of girl!



THE FATIGUE OF MY DAILY LIFE WILL SIMPLY FADE AWAY, I'M SURE!

YES, THIS SEEMS LIKE A NICE PLACE WHERE YOU CAN ENJOY NATURE!

WELCOME TO THE COUNTRY. ALL THE WAY FROM TOKYO, I HEAR...



SEEMS HE WANTS TO GO TO THE CITY.

YES, HE'S A LAZY, EASILY DISTRACTED KID.

They just scream "big city"!!

Look at them titties!



OH, SO WAS THAT MAN FROM EARLIER YOUR SON?

WE'RE JUST A SMALL, FAMILY-RUN INN, SO WE CAN'T OFFER MUCH FOR YOU, BUT...



THIS IS A CUTE OPEN-AIR BATH!

WOW!



THIS INN REGISTER MAY END WITH MY GENERATION...



have a tough time handling things.

Looks like we both

MISS MANAGER...



I GET TO
BE THE
FIRST
ONE IN
THE
BATH!!

AH! HEY!
STOP
THAT! I
AIN'T
LETTIN'
YOU!



...FUFUFU.
NOBODY
ELSE IS
HERE,
EITHER. IT'S
ALL OURS.
♡



GYAA!!

...OH,

MAYBE
THEY
ACTUALLY
GET ALONG
SURPRI-
SINGLY
WELL,
HUH?



TWAAH!

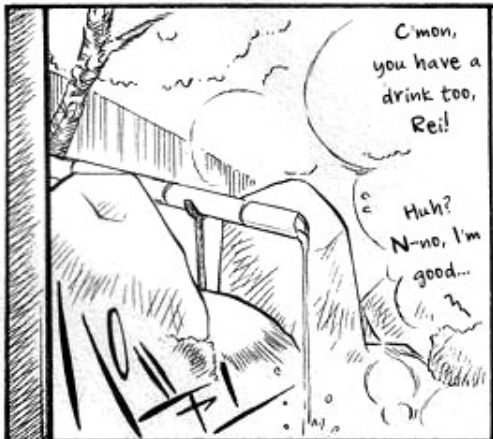
アッ





CAN SOOTHE YOUR MIND AS WELL. ♡

IT'S STRANGE. PERHAPS A HOT SPRING...



C'mon, you have a drink too, Rei!

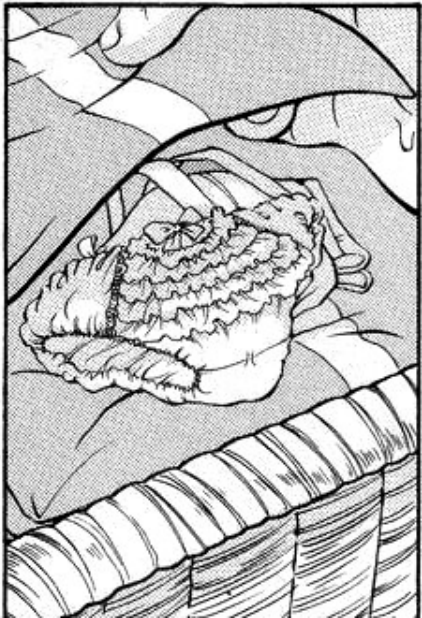
Huh? N-no, I'm good...



I'M LOOKING AT PORN-STAR LEVEL TITS IN REAL LIFE...

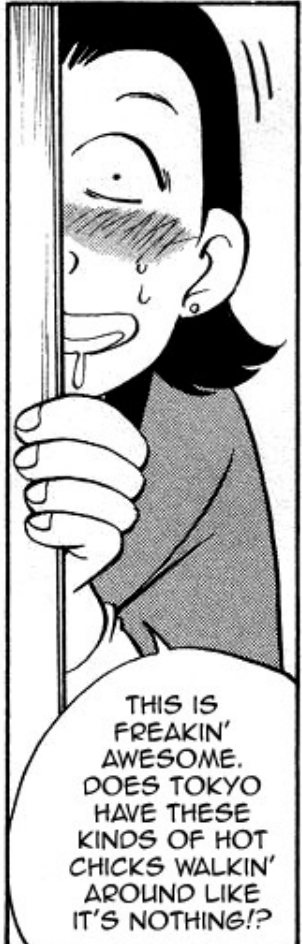
HOLY SHIT!

!!



Ahn! You're the one that's like a dirty old man, Miki!

OINKKK!! H-HOW URBAN!



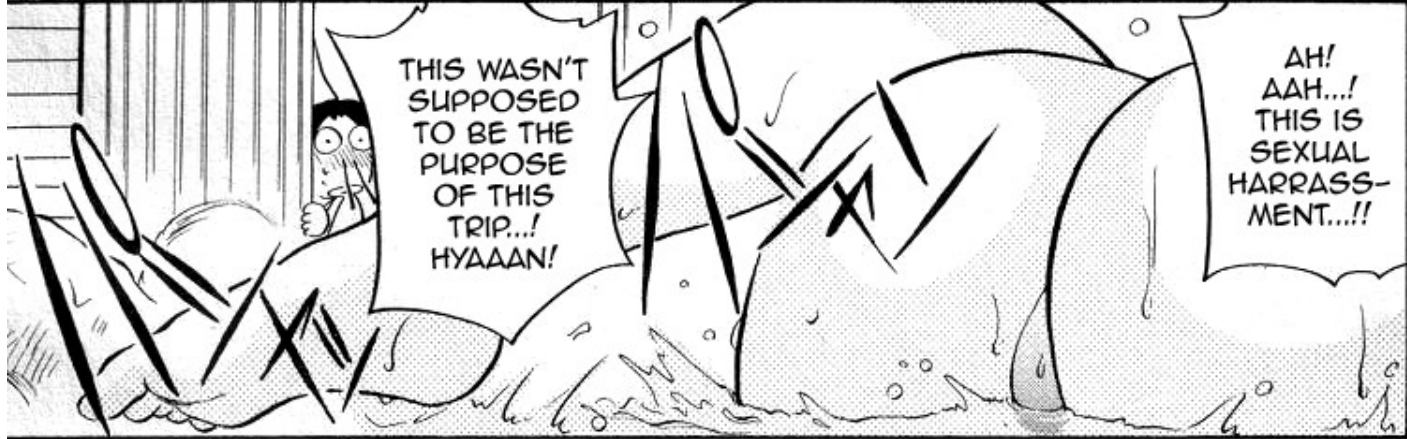
THIS IS FREAKIN' AWESOME. DOES TOKYO HAVE THESE KINDS OF HOT CHICKS WALKIN' AROUND LIKE IT'S NOTHING!?



NFUFU...
YOU'RE
QUITE THE
LEWD ONE, REI-
CHAN, GETTING
HARD...IN MORE
PLACES THAN
ONE.

あーあーん
KUROKUMA-
GAYA-SAN!
W...WAIT!
Y-YOUR
EYES ARE
ALL
GLASSY!

WITH A SEXY
BODY LIKE THIS,
YOU'RE ONLY
TURNING ME
ON! I'M GETTIN'
SHIVERS OVER
HERE!



THIS WASN'T
SUPPOSED
TO BE THE
PURPOSE
OF THIS
TRIP...!
HYAAAAN!

AH!
AAH...!
THIS IS
SEXUAL
HARRASS-
MENT...!!

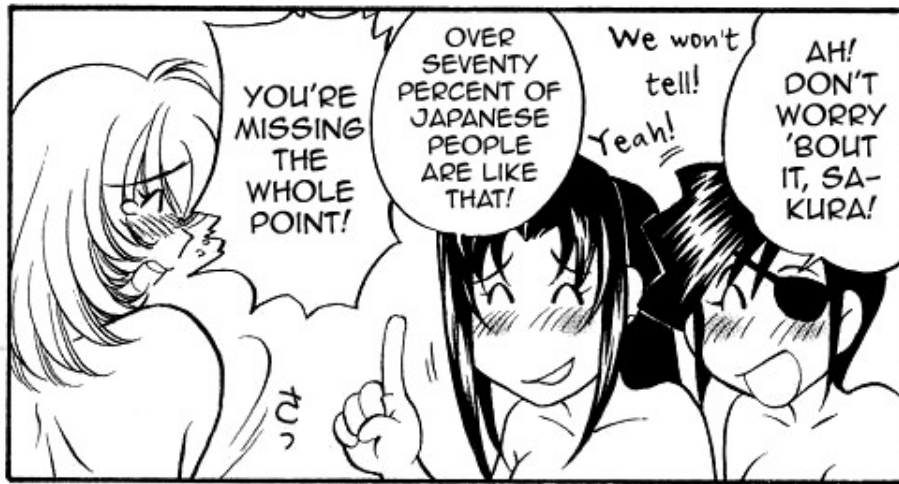


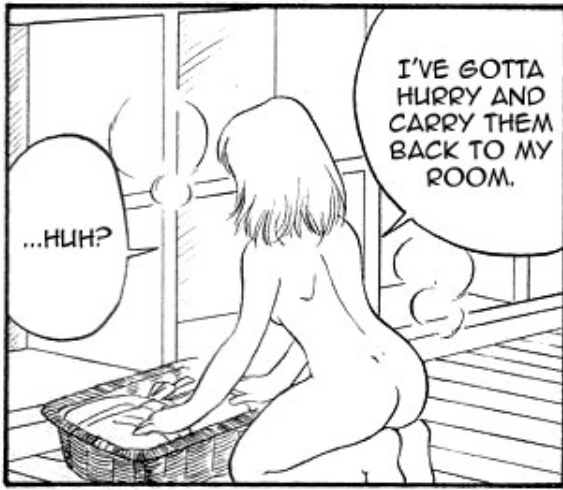
はーん
AHA...!

N-NOO!
THE
PRE-
SSURE
IS TOO
INTENSE!

AH!!!
...I-IF
YOU
STICK IT
BE-
TWEEN
YOUR...

I'M...
GONNA
CUM!
AAH...AH!
NOO!







BUT WHY WOULD AN EMPLOYEE OF THE INN STEAL THEIR CUSTOMER'S PANTIES?

...I KNEW IT! YOU STOLE OUR PANTIES!



AH!



I WOULDN'T BE POPPING BONERS AND STEALING UNDERWEAR LIKE A LOSER AT THE MERE SIGHT OF HOT CITY CHICKS!!

SHUT UP!! IF I WEREN'T STUCK IN THIS GOD FORSAKEN MIDDLE OF NOWHERE,



YOUR MOTHER WOULD BE SO SAD!

S...

オオオオ



I'M GONNA SURROUND MYSELF WITH SUPER SEXY CHICKS LIKE YOU GIRLS, AND LIVE A ROSY, WONDERFUL LIFE!

AS IF I'D EVER TAKE OVER THIS INN! I'M GONNA MOVE TO TOKYO ONE DAY!

THOSE LUCKY BASTARDS LIVING IN TOKYO'S GLAMOROUS WORLD WOULDN'T UNDERSTAND MY PROBLEMS!



.....

This inn register may end with my generation.



I DON'T BELIEVE THAT, COMING FROM YOU!

WHAT YOU'RE SAYING IS JUST A FANTASY!

You all look like you jumped right outta the TV!



OOH!?

OOOO
AAAH...
HUH?



WHAT?



IS HURTING!

KNOWING...



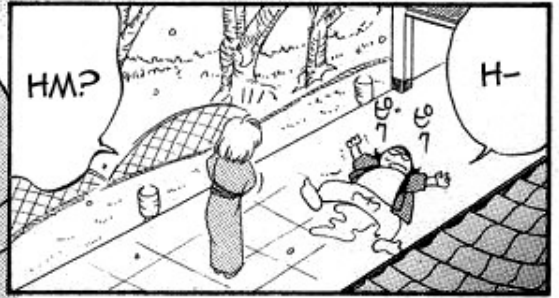
...I UNDERSTAND, THEN... I'LL SHOW YOU WHAT REALITY IS LIKE.

WAS A BIT TOO MUCH?

MAYBE TELLING HIM THOSE TWO ARE NEW-HALVES...

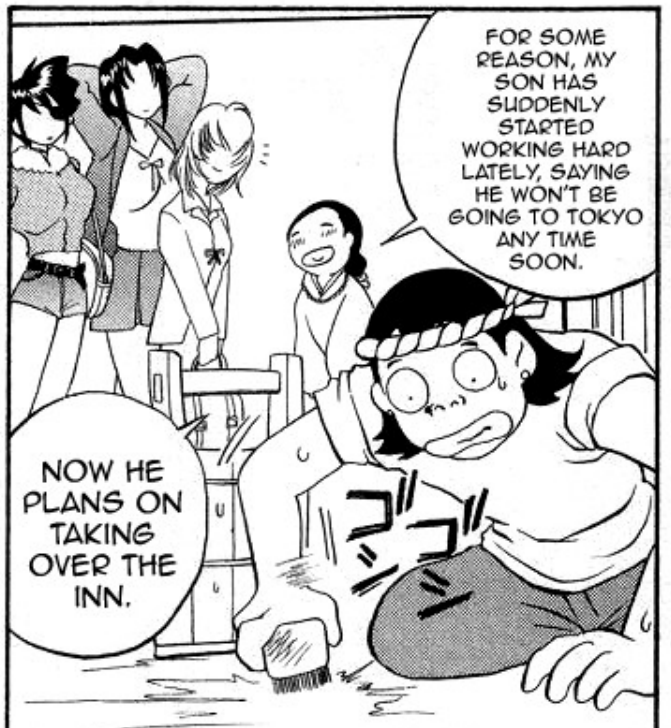
He's con-vuls-ing...

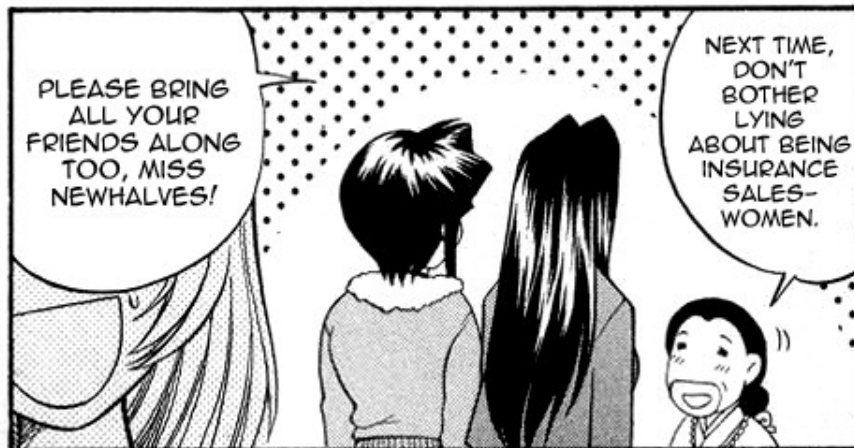
Auu...



NOT AT ALL. WE DO HOPE YOU COME BACK AGAIN.

THANKS, THAT WAS GREAT.





PLEASE BRING ALL YOUR FRIENDS ALONG TOO, MISS NEWHALVES!

NEXT TIME, DON'T BOTHER LYING ABOUT BEING INSURANCE SALES-WOMEN.



HER SON HAD A CHANGE OF HEART,

AND IT SEEMS THAT MIKI-SAN AND KUROKUMA-GAYA-SAN GET ALONG BETTER THAN EXPECTED, SO THIS WHOLE TRIP WENT WELL, I GUESS.

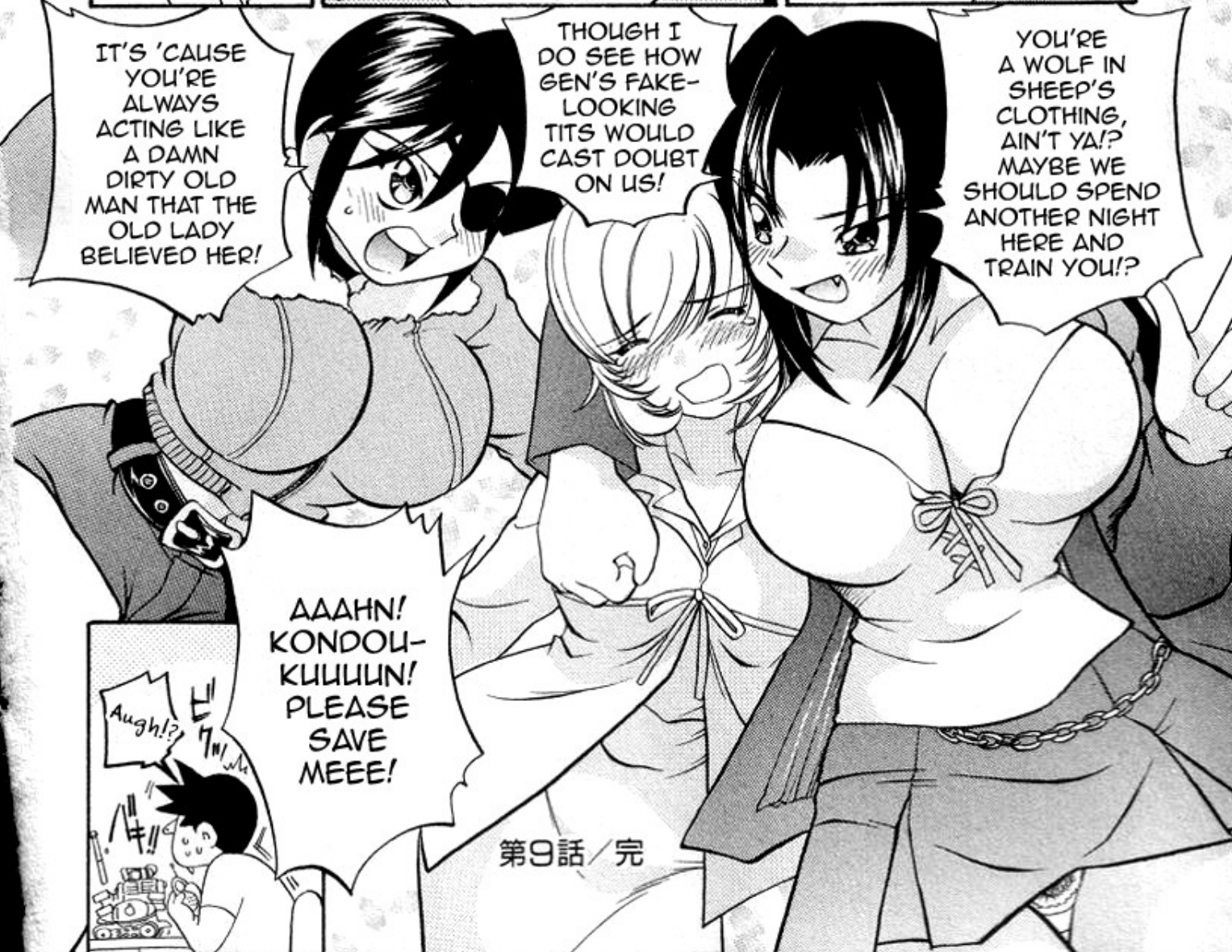


HII...!



HALVES, YOU SAY?

NEW



IT'S 'CAUSE YOU'RE ALWAYS ACTING LIKE A DAMN DIRTY OLD MAN THAT THE OLD LADY BELIEVED HER!

THOUGH I DO SEE HOW GEN'S FAKE-LOOKING TITS WOULD CAST DOUBT ON US!

YOU'RE A WOLF IN SHEEP'S CLOTHING, AIN'T YA!? MAYBE WE SHOULD SPEND ANOTHER NIGHT HERE AND TRAIN YOU!?

AAAHN! KONDOLU-KUUUN! PLEASE SAVE MEEE!



MYSTERYMEAT3TRANSLATIONS.BLOGSPOT.COM
FOR TRAP COMMISSIONS, CROWDFUNDS, AND MANY TRANSLATIONS

CURRENT CROWDFUNDS OPEN
FOR FUNDING ARE LISTED BELOW



CHECK THE SITE ABOVE IF YOU'RE
INTERESTED IN HELPING FUND ANY
OF THEM!



Translation, editing, QC, proofing, etc: [mysterymeat3](#)
Commissioner: [zwarrior](#)

Comments: The punch line would've been better if knowing they're that hot despite being Newhalves made him want to go to the city even more. But oh well. I did think this was one of the better chapters in this series.

FIND MYSTERYMEAT3 TRANSLATIONS ON MANGADDEX.ORG
JUST SEARCH "MYSTERYMEAT3" UNDER THE GROUPS OPTION!